



# IMAGÍNESE...

las mejores escuelas en  
el mundo para  
cada estudiante en  
Delaware... **SIN**  
excepciones...  
sin excusas... *eso es*  
**VISIÓN 2015**

**Resumen | Octubre 2006**

**Visión 2015** demuestra un compromiso sin precedente del estado de Delaware para abordar los asuntos más urgentes de nuestro tiempo: asegurar una educación de alta calidad para cada niño(a) en el estado para el año 2015. Guiados por el Comité Directivo de Delaware, compuesto de 28 personas que incluye profesionales en la educación, en los negocios, en el gobierno y líderes de la comunidad — y consejos de varios cientos de maestros, directores, padres de familia, estudiantes y ciudadanos laicos — este esfuerzo conjunto creará una oportunidad real para el estudiante de hoy y para la generaciones futuras.

## EL DESAFIO ECONOMICO Y MORAL DE NUESTRO TIEMPO

La educación ha sido la entrada a la oportunidad por largo tiempo, permitiendo a familias vivir el Sueño Americano, con cada generación más próspera que la anterior. Durante casi todo el siglo pasado, ese sueño se hizo realidad para millones de americanos, incluyendo muchos habitantes de Delaware.

Pero, como lo muestran las estadísticas, ahora enfrentamos formidables desafíos en casa y en el extranjero (vea la gráfica lateral). A menos que aceleremos el progreso, corremos el riesgo de condenar a nuestros hijos y a la sociedad a un futuro de segunda clase, atrapados en un mundo de bajos ingresos y oportunidades de trabajo mediocres.

Igualmente importante son las cuestiones morales. Por largo tiempo, a muchos de nuestros ciudadanos — de notorios bajos ingresos y familias de la minoría — se les ha negado el fruto del Sueño Americano. El hecho de que solamente uno de cada 10 estudiantes afro americanos e hispanos logren un título después de la preparatoria es inaudito ¿Quiénes somos nosotros — como madres y padres, como abuelos, como ciudadanos — si dejamos que estos vacíos persistan? ¿Quiénes somos nosotros si no apoyamos y defendemos la excelencia y la igualdad — no solamente para nuestros propios hijos, sino para todos los niños de Delaware?

### Debemos ser audaces

Consideren cómo ha cambiado el mundo fundamentalmente: Países como Letonia, Finlandia y Corea del Sur están más adelantados en el área de la educación; la innovación está propulsando el aumento en la competencia económica global; los estudiantes tendrán tres o cuatro diferentes carreras profesionales en sus vidas; Google, no la Enciclopedia Británica, se ha convertido en la elección para referencias.

Pero en lo que respecta a la educación, estamos considerablemente estancados en el tiempo, “cursando la escuela” de la manera que nuestros padres y abuelos lo hacían. Usamos un calendario de nueve meses con la intención original de liberar a los estudiantes de estudiar durante el verano. Los programas de aprendizajes se basan en un modelo de fábrica que asume que la mayoría de los graduados se enfrentarán a la vida en una línea de ensamblaje. El salario de los maestros se basa en la antigüedad, en certificados y en años de experiencia, en vez de basarse en los niveles de efectividad y éxito en la enseñanza. Las reglas y políticas inhiben a los maestros, a los directores y a las familias. Existe muy poco incentivo para la innovación. La estructura de nuestro sistema es tal que se toman muchas decisiones que están muy lejos de los intereses individuales del estudiante. Muchos estudiantes han sido abandonados.

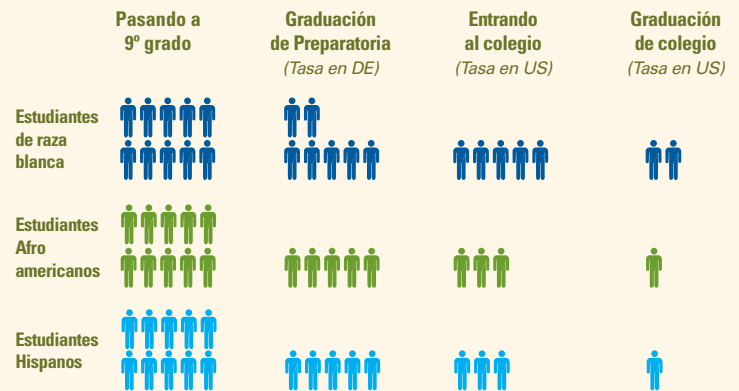
No es que los maestros, los directores y otras personas, dentro o fuera del sistema, no se estén esforzando. Sí lo hacen. Y hemos progresado. Pero nuestro sistema y

### Delaware: A la mitad del grupo al nivel nacional

A pesar de algunos triunfos recientes y una relativa excelencia que nos inspiran, el sistema de educación pública de Delaware permanece en el medio del grupo al nivel nacional:

- Entre los 50 estados y DC, estamos en el **8º** lugar en gastos, pero solamente en el **27º** lugar en desarrollo académico.
- Solamente el **30 por ciento** de nuestros estudiantes en 8º grado cubren los estándares nacionales en lectura y matemáticas.
- Solamente **1 de cada 4** estudiantes en Delaware que están atrasados en matemáticas en el 3º grado, se recupera al alcanzar el 10º grado.
- Los vacíos en el aprendizaje son enormes; mientras **la mitad** de los estudiantes anglos de Delaware en 4º grado son proficientes en matemáticas e inglés en los exámenes nacionales, solamente el **15 por ciento** de los estudiantes afro americanos lo son.

### Solamente 1 de cada 10 estudiantes logra un certificado después de la preparatoria



Fuente: Proyectos Editoriales en Educación; NCES; Análisis BCG y DDOE.

estructura actual fueron construidos para otro tiempo; aún estamos usando el equivalente a discos de vinil en una era de iPods.

### Delaware es afortunado

En comparación a muchos otros estados, nuestros desafíos son manejables, ser un estado pequeño es una ventaja y nuestro reciente progreso y excelentes educadores intuyen lo que podría suceder más adelante. ¿Tenemos una agenda ambiciosa? Sí ¿Se puede lograr? Absolutamente. Para tener la visión de lo que es posible en la próxima década, piense 10 años atrás: No Google, no eBay, no iPods, solamente una fracción del uso de lo que es actualmente el correo electrónico y el teléfono celular.

Es hora de cambiar nuestro sistema anticuado, de “talla única”, por un acceso más creativo que capitalice las oportunidades del mundo actual. Debemos edificar sobre el progreso reciente y trabajar arduamente con los educadores y con la comunidad para crear nuevos enfoques en aquellos que no esten funcianando. Nuestros niños lo merecen. Nuestro futuro lo exige.

## Por favor, únase a nosotros.

# COLOCANDO A LOS ESTUDIANTES EN EL CENTRO

**Siguiendo adelante, todas las políticas y las acciones deben contestar la pregunta central: ¿Cómo podemos diseñar el aprendizaje para que cada estudiante tenga éxito? Con los estudiantes en el centro, los cambios principales deben de ocurrir lo más cercano al estudiante — en las escuelas y en los salones de clase.**



**1** Debemos de fijar nuestra vista a lo alto, con expectativas que representen un reto para cada niño, aunado a un currículo de alta calidad y tiempo adicional de instrucción para proporcionar a los estudiantes una buena oportunidad de cubrir los estándares más altos. Sabemos que los estudiantes se prestan al reto. Las recomendaciones incluyen:

- ✓ Estándares académicos tan desafiantes como los mejores del mundo.
- ✓ Un currículo basado en la investigación al nivel estatal para que todos los estudiantes de Delaware aprendan con los mismos estándares altos.
- ✓ Modelos de lecciones alineadas, herramientas/ instrumentos de enseñanza, evaluaciones de diagnóstico y entrenamiento profesional en el salón de clases para ayudar a los maestros a cubrir las necesidades de aprendizaje de cada estudiante.
- ✓ Evaluaciones que midan el aprovechamiento académico individual del estudiante.
- ✓ Fondos estatales para 140 horas adicionales de instrucción al año con asesoría en la mejor manera de cómo usar el tiempo.
- ✓ Implementar los requisitos de graduación más exigentes del estado.
- ✓ Expandir la enseñanza en línea a distancia para permitir verdaderas oportunidades de aprendizaje 24/7.

**2** Debemos invertir en la educación temprana, dirigiendo la atención a una mayor cantidad de recursos para los niños que más lo necesitan. Sabemos que tales experiencias se traducen en un éxito a largo plazo. Las recomendaciones incluyen:

- ✓ Subsidios de matrícula para más niños de 3 y 4 años de edad de bajos ingresos económicos.
- ✓ Exigir la participación en el Programa de las Estrellas de Delaware para el Éxito Temprano (Delaware Stars for Early Success Program), el cual establece estándares de alta calidad.
- ✓ Renovación anual de licencias de todas las personas que proporcionan servicio en las guarderías y en la educación para asegurar una alta calidad de instrucción de manera consistente.
- ✓ Desarrollo profesional adicional a los educadores para que tengan el conocimiento y las destrezas necesarias para servir a nuestros niños apropiadamente.
- ✓ Sistema de datos para compartir información y monitorear el progreso educativo de los estudiantes de PRE-kindergarten al grado 12.
- ✓ Aumentar la coordinación entre agencias de servicios para los niños desde el nacimiento hasta la edad de 3 años.

**3** Debemos desarrollar y apoyar a grandes maestros en cada salón de clase para que puedan crear estrategias especiales de instrucción para cada uno de los niños. Sabemos que grandes maestros son la influencia más importante para producir grandes estudiantes. Las recomendaciones incluyen:

- ✓ Una nueva trayectoria en su carrera, con posiciones avanzadas, como son las de mentor o maestros magistrales.
- ✓ Promoción basada en las destrezas y en el desarrollo, no en antigüedad, con el rendimiento académico de los estudiantes como medida de desarrollo.
- ✓ Una estructura de salario negociable al nivel estatal para reducir las desigualdades salariales en el estado.

- ✓ Incentivos para atraer a maestros en materias de gran necesidad, como matemáticas y ciencias, y para escuelas de bajo rendimiento y alta necesidad.
- ✓ Bonos para escuelas que cubran o excedan el mejoramiento en el rendimiento de los estudiantes, según acuerdos de metas establecidas previamente.
- ✓ Un proceso formal de evaluación que mida el progreso de los maestros contra estándares claros y que proporcione resultados específicos que se puedan procesar.
- ✓ Desarrollo profesional basado en los estándares académicos estatales, enfocados en el entrenamiento en el salón de clases y con mentores, en vez de talleres o entrenamientos aislados.
- ✓ Nuevos centros de desarrollo profesional para estimular el intercambio de información y de mejores prácticas educativas.
- ✓ Accesos creativos para reclutar y entrenar una creciente lista de maestros potenciales, incluyendo aquéllos que quieran cambiar de carrera.
- ✓ Más apoyo para ayudar a los maestros a tener éxito, como lo es una cantidad realista de cursos, posición y la proporción de maestro-alumno.

## 4 Debemos capacitar a los directores para que sean grandes líderes escolares, con suficiente conocimiento, autoridad y flexibilidad para lograr resultados.

Sabemos que se necesitan grandes directores que trabajen muy de cerca con los maestros y con las familias para apoyar una enseñanza de calidad en cada salón de clase. Las recomendaciones incluyen:

- ✓ Un control principal de toma de decisiones más amplio relacionado con la gente, los recursos y el tiempo.
- ✓ Aumento en el monitoreo de la responsabilidad escolar en el rendimiento de los estudiantes y en el desempeño educativo.
- ✓ Flexibilidad para escoger educadores autorizados para ejercer.
- ✓ Una academia estatal de liderazgo para el reclutamiento, inducción, retención y desarrollo de directores de primera clase.
- ✓ Un salario programado con base estatal, con bonos significativos aunados al rendimiento de los estudiantes.
- ✓ Una forma más accesible a la base de datos en el rendimiento de los estudiantes, en los empleados y en las finanzas, para ayudar a los directores a tomar mejores decisiones.

## 5 Debemos exhortar la innovación en la instrucción, la participación de los padres de familia y requerir el monitoreo en la responsabilidad académica del estudiante de parte de todos los socios involucrados.

Sabemos que una talla no es para todos. Los padres de familia, los estudiantes y los educadores deben de tener la libertad de escoger el acceso educativo que ayude a todos los estudiantes a alcanzar los estándares; esto podría significar el lenguaje mandarín — enfocarse en la escuela para algunos... atracción por las artes... o ciencias y tecnología... o cursos en línea... etc. También sabemos que esto requerirá la

## Imagínense todos los beneficios de nuestras inversiones

### En promedio, cada estudiante adicional que se gradúa de la preparatoria...

- Genera **\$600,000** dólares de entradas adicionales en el transcurso de su vida y contribuye con **\$50,000** más en impuestos estatales y locales, comparado con un estudiante que abandona la preparatoria.
- Y ahorra a la sociedad **\$41,000** en costos de seguro de salud (Medicaid) y **\$25,000** en costos de prisión.

### En promedio, cada estudiante adicional que se gradúa de la preparatoria y del colegio...

- Genera **\$1.4 millón** de dólares en entradas adicionales en el transcurso de su vida y contribuye con **\$120,000** más en impuestos estatales y locales, comparado con un estudiante que abandona la preparatoria.
- Y ahorra a la sociedad **\$71,000** en gastos de seguro de salud (Medicaid) y **\$34,000** en gastos de prisión.

**Manteniendo a nuestros estudiantes conectados y entusiasmados en su propio aprendizaje, los lleva a ser unos ciudadanos productivos, por consiguiente, serán buenos vecinos y crearán comunidades saludables.**

creación de muchas nuevas opciones; el mejoramiento de los programas actuales no será suficiente para crear el sistema dinámico que necesitamos. Y debemos esperar la excelencia de todos los sectores — maestros, directores, padres de familia, administradores, líderes de la comunidad, negocios, comerciantes, legisladores los estudiantes mismos — y recompensarlo. Las recomendaciones incluyen:

- ✓ Esfuerzos múltiples para informar e involucrar a los padres de familia, incluyendo liderazgo y entrenamiento en la defensa de una causa, y un portal en línea en la Web para compartir información relacionada con la escuela.
- ✓ Una Oficina Estatal de Innovaciones para compartir información en las mejores prácticas y exhortar la creación de nuevos programas.
- ✓ Una igualdad en la defensa de una causa para asegurar que las necesidades especiales de los estudiantes se cubran con los recursos necesarios.
- ✓ Asociaciones más sólidas con organizaciones de la comunidad y de negocios para proporcionar más apoyo a los estudiantes: desde la salud física, hasta trabajo de interno en el lugar de empleo que se relacione con el plan de estudios.
- ✓ Una tarjeta de calificación común con información que indique el mejoramiento del estudiante, interacciones entre la familia y la escuela, responsabilidad fiscal y la satisfacción de educadores, de padres de familia y de estudiantes.

- ✓ Un sistema de monitoreo de responsabilidad escolar que se enfoque en el rendimiento del estudiante, no simplemente en qué tan bien cumplen los educadores con las reglas federales y estatales.
- ✓ Revisiones locales y equipos de mejoramiento escolar que puedan mejorar rápidamente planteles educativos que estén funcionando por debajo de lo requerido.
- ✓ Un compromiso para identificar y reproducir programas y escuelas que funcionen.

**6 Finalmente, debemos tener un sistema de fondos federales simple y justo en donde los recursos se dirijan a los estudiantes individualmente, y que sean distribuidos en base a sus necesidades.** Sabemos que algunos estudiantes, ya sea con dificultades en el aprendizaje o con instrucción acelerada, necesitarán más recursos que otros. Las recomendaciones incluyen:

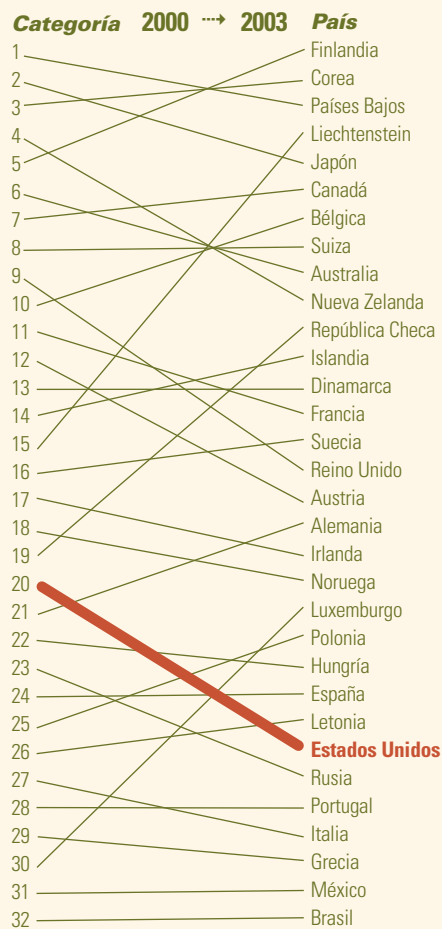
- ✓ Una fórmula favorable para calcular fondos destinados que permita a los estudiantes que necesitan más ayuda (estudiantes en educación especial, de bajos ingresos, con habilidad y talento, etc.), reciban el apoyo que necesitan para alcanzar el mismo estándar de aprendizaje y educación de calidad.
- ✓ Fondos que se distribuyan directamente a los distritos y a las escuelas, proporcionando flexibilidad a los directores en el uso de los fondos, así como la responsabilidad del monitoreo escolar para reportar resultados.
- ✓ Fondos estatales suficientes para que los distritos y las escuelas no necesiten depender de endosos locales para cubrir los estándares de Visión 2015.
- ✓ Un salario negociable programado para maestros con nueva trayectoria profesional, a nivel estatal.
- ✓ Información comprensible concerniente al presupuesto que esté accesible para todos, de directores a padres de familia.
- ✓ Un reporte de calificación común que responsabilice a las escuelas y a los distritos de los resultados académicos por la toma de decisiones relacionadas con los gastos.
- ✓ Un análisis cuidadoso de cómo se podría gastar más efectivamente el dinero que actualmente se usa en la educación.

Estos son los seis componentes básicos sobre los cuales se basa nuestra visión. Otros estados y sistemas educativos han adoptado uno o más de estos elementos, pero Delaware será el primero en abordarlos todos en una manera tan coherente y completa.

## Estados Unidos tuvo un mal desempeño internacionalmente

*Un desempeño bajo y declinante en matemáticas — con declinaciones similares en lectura y ciencias — en el examen PISA, el cual se administró a estudiantes de Estados Unidos y de más de tres docenas de otros países.*

### Matemáticas



Fuente: NCES, 2005; OECD, PISA, 2003



**EL PUNTO IMPORTANTE ES: Por cada \$1 que invertimos en una mejor educación, los ciudadanos de Delaware pueden esperar recibir una extraordinaria ganancia. ¿Podemos darnos el lujo de no realizar esta inversión?**

# LOS PASOS SIGUIENTES

Las recomendaciones en este reporte no se pueden implementar de la noche a la mañana. Se requerirán cambios significativos en políticas y prácticas — del capitolio, al salón de clases — en algunos casos, estos cambios acelerarán el progreso actual; en otros casos, necesitaremos romper el molde para crear nuevas escuelas y estructuras que cubran las necesidades de nuestros niños. Intentamos implementar nuestro plan de acción en fases durante el transcurso de los próximos años. Las prioridades más tempranas son el entrenamiento y el reclutamiento de maestros y directores excelentes y reforzar nuestros estándares, el currículo, las evaluaciones y el sistema de datos. Estamos invitando a distritos y a escuelas de todo el estado a iniciar la implementación del plan Visión 2015 y, en el proceso, a convertirse en modelos para todos nosotros. Estamos trabajando muy de cerca con funcionarios de oficinas públicas, con legisladores y con líderes de negocios y de la comunidad, para implementar los cambios necesarios para hacer de Visión 2015 una realidad. Estaremos creando una nueva organización de apoyo y defensa, sin fines de lucro, con la intención de mantener el reflector continuamente enfocado en la necesidad de estos cambios... y para ayudar a las escuelas, a los distritos y a sus comunidades a ponerlos en acción.

## PONIENDO A DELAWARE EN PRIMER PLANO

Nuestro plan es audaz e integrado, con todas las recomendaciones reforzándose unas a otras. Si se implementa como se ha diseñado, Delaware estará a la vanguardia a nivel nacional e internacional en muchas maneras:

- ✓ **Estándares académicos** — como punto de referencia comparados con los mejores del mundo.
- ✓ **Educación de niñez temprana** — entre las más completas en el mundo.
- ✓ **Asociaciones familiares y comunitarias** — uno de los líderes en la nación en la participación de los padres de familia y en la creación de asociaciones cívicas y comerciales sólidas.
- ✓ **Profesionalismo docente** — el primer estado con una verdadera escalera en la carrera de maestro que se basa en las destrezas y en el desarrollo.
- ✓ **Poder a los directores y a los maestros** — uno de los primeros en el mundo en enfocarse en la toma de las decisiones más cercanas al estudiante.
- ✓ **Fondos monetarios simples y justos** — uno de los primeros estados en el cual los fondos son dirigidos a las necesidades de estudiantes individuales.
- ✓ **Tiempo académico** — el más largo en la nación, con 140 horas adicionales de instrucción al año.
- ✓ **Evaluaciones y responsabilidad escolar** — uno de los primeros estados en usar, como pilar, año tras año, el progreso logrado por el estudiante en la responsabilidad de monitorear el progreso académico.
- ✓ **Un sistema de escuelas de alto desempeño educativo** — el primer estado en reproducir escuelas exitosas sistemáticamente.

## RECONOCIMIENTOS

El plan de Visión 2015 fue desarrollado por un Comité Directivo formado por 28 personas del sector privado, del sector público y por líderes cívicos de todo el estado de Delaware:

**Jean W. Allen**, Consejo Directivo Estatal de Educación de Delaware

**H. Raye Jones Avery**, Centro de Artes Culturales Christina

**Peter Basile**, Asociación de Administradores Escolares

**Lisa Blunt-Bradley**, Liga Urbana Metropolitana de Wilmington

**Kevin E. Carson**, Distrito Escolar Woodbridge

**Ann C. Case**, Consejo Directivo Estatal de Educación de Delaware

**Jennifer W. Davis**, Oficina de Administración y Presupuesto de Delaware

**Ernest J. Dianastasis**, CAI, Inc.

**Cynthia L. DiPinto**, Wood, Byrd y Asociados

**Nancy A. Doorey**, Liga Urbana Metropolitana de Wilmington

**Susan Francis**, Asociación de Mesas Directivas Escolares de Delaware

**Barbara Grogg**, Asociación de Educación Estatal de Delaware

**Kevin Hall**, La Fundación Broad

**Paul A. Herdman**, Fundación Rodel de Delaware

**Dorothy R. Jacobson**, Fundación Rodel de Delaware

**Dennis L. Loftus**, Academia de Liderazgo Escolar de Delaware

**Tony J. Marchio**, Distrito Escolar de Appoquinimink

**Robert W. Rescigno**, Fundación Banco de América

**Daniel Rich**, Universidad de Delaware

**Jaime "Gus" Rivera**, División de Salud Pública de Delaware

**Marvin N. Schoenhals**, Banco WSFS, Presidente, Visión 2015

**Dianne G. Sole**, Distrito Escolar de Polytech

**Robert G. Sutton**, MBNA (retirada)

**John H. Taylor, Jr.**, Instituto de Políticas Públicas de Delaware

**William M. Topkis**, Alianza de Negocios Pequeños de Delaware

**Howard Weinberg**, Asociación de Educación Estatal de Delaware

**James A. Wolfe**, Cámara de Comercio Estatal de Delaware

**Valerie A. Woodruff**, Departamento de Educación de Delaware

También queremos hacer del conocimiento público la importante participación del Grupo de Consultoría de Boston, Liderazgo Cambridge y Asociados y Comunicaciones KSA-Plus. La Fundación Broad y la Fundación Rodel de Delaware proporcionaron apoyo financiero y administrativo. Fotografía en la cubierta: Terence Roberts. Traducción al Español: A.S. Villarreal.

Visión 2015 c/o 100 W. 10th Street, Suite 4, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-504-5263 Fax: 302-571-1538 e-mail: [info@vision2015delaware.org](mailto:info@vision2015delaware.org) Web site: [www.vision2015delaware.org](http://www.vision2015delaware.org)